



黑暗中的光景
BLIND VISION

劇情 Synopsis

《黑暗中的光景》是一個關於失明人的故事，透過動畫中鏡頭，觀眾可以體驗到一個失明人的視野。

italic → Blind Vision is a story about blindness. The inner world of a blind person's mind will be visualized by the animation.

導演 Director

何海藍 Leecat Ho

技術資料 Technical details

香港 Hong Kong | 2013 | HD | 彩色 Col | 3' 15" |
粵語對白，中英文字幕 In Cantonese with Chinese and English subtitles

獎項 Awards

- Special Mention, Animation Category, ifva Awards, Hong Kong ●
- 4th Prize, Hong Kong Region, TBS Digicon6, Japan ●

入圍影展 Official selection

- Kalpanirjhar International Short Fiction Film Festival, India ●



CELTIC - THE DREAM FIGHTER

劇情 Synopsis

CELTIC - The Dream Fighter 以一套熱血的日本格鬥漫畫作為藍本，故事講述一個古老神秘的部落，兩名戰士在遺跡中展開了一場生存的對決。

italic → CELTIC - The Dream Fighter, the idea of story bases on a Japanese comic which is full of passion and fighting plot. The story takes place in an old and mysterious tribe, two brave warriors are going to start their survival battle.

導演 Director

白子喬 Pak Tszokiu

Tsz-kin no space

技術資料 Technical details

香港 Hong Kong | 2014 | HD | 彩色 Col | 1' 48" |
無對白及字幕 No Dialogue and subtitles

獎項 Awards

- Best Digital Entertainment (Animation) Bronze Award, Hong Kong ICT Awards, Hong Kong ●



劇情 Synopsis

一個微笑，卻觸發了一場紅色小巴與老爺車間的生死時速。小巴司機阿榮、老爺車內的老伯、深宵小巴中的乘客們合演了這場在黑夜中的瘋狂競賽。

Story begins with a misunderstood smile and a wink, which kicks off a speed race of cartoon magnitude between a minibus driver and an old man. Meanwhile, the passengers inside the bus become stoically affected by what is going on.

導演 Director

陳嘉言 Chan Ka-yin

技術資料 Technical details

香港 Hong Kong | 2013 | HD | 彩色 Col | 5' 12" |
無對白及字幕 No dialogue and subtitles

獎項 Awards

- Special Mention (Character Design), Best Digital Entertainment Award, Hong Kong ICT Awards, Hong Kong ●
- Grand Award & Best Animation Gold, Hong Kong Mobile Film Festival, Hong Kong ●

入圍影展 Official selection

- SKENA UP International Students Film and Theatre Festival, Kosovo ●
- Shenzhen Independent Animation Biennale, China ●



劇情 Synopsis

地球之上，存在着一個星星的國度。每當星塔閃耀時，被選中且通過試煉的人便能成為真正的星星，照耀銀河，受萬民敬仰。

In *FALLING STAR*, we create a fantasy world with Star culture and civilization, to tell the story of self-actualization of a dreamer.

italic

導演 Director

陳俊華 Chan Chun-wa

技術資料 Technical details

香港 Hong Kong | 2013 | HD | 彩色 Col | 11' 45" |
英語對白，中英文字幕 In English with Chinese and English subtitles

獎項 Awards

- Prize Of Effort, Hong Kong Region, TBS Digicon6, Japan ●
- Best Animation Silver, Hong Kong Mobile Film Festival, Hong Kong ●

入圍影展 Official selection

- Puerto Rico Horror Film Fest, Puerto Rico ●
- South Taiwan Film Festival, Taiwan ●
- Capalbio Cinema International Short Film Festival, Italy ●

**劇情 Synopsis**

這套短片用了香港地鐵作為背景, 由70年代尾地下鐵路初建成到現在, 透過每層地鐵站入面所發生的事, 帶出每個時代的社會狀況。

Hong Kong Station spans 4 decades within a train station to show Hong Kong lives. Things happened in the train station are specific memories of a certain period of time, each level is a decade.

italic

導演 Director

黃偉浩 Wong Wai-ho, Oscar Sheikh 譚家希

技術資料 Technical details

香港 Hong Kong | 2013 | HD | 彩色 Col | 3' 00" |
無對白及字幕 No Dialogue and subtitles

獎項 Awards

- 3rd Prize & Creativity Award, Hong Kong Region, TBS Digicon6, Japan ●
- Silver Award, Animation Category, ifva Awards, Hong Kong ●

入圍影展 Official selection

- Kalpanirjhar International Short Fiction Film Festival, India ●

**劇情 Synopsis**

2033年的香港, 維多利亞港上空突然出現一個黑衣女人, 帶領著一群體外星生物, 正逐漸侵略這個地球。

Hong Kong 2033, Victoria Harbour is plagued by alien life forms spawned from the sky. Controlled by a mysterious lady in black, thousands of aliens mobilize itself from their lair to the bridge.

導演 Director

桂濱 Kwai Bun

技術資料 Technical details

香港 Hong Kong | 2013 | HD | 彩色 Col | 1' 52" |
英語對白, 英文字幕 In English with English subtitles

獎項 Awards

- Best Digital Entertainment (Animation) Special Mention, Hong Kong ICT Awards, Hong Kong ●



奮
前
程

劇情 Synopsis

立體及動畫化 徐悲鴻先生的水墨「駿馬」：《立馬圖》、《奔馬圖》、《雙駿圖》及《六駿圖》。

Recreating master Xu Beihong's ink painting horses into 3D ink animation using 4 of his famous paintings : "The Standing Horse", "The Running Horse", "The two Romantic" and "The Six Handsome".

↳ All change to 'Two' 單格

導演 Director

黃宏達 Wong Wang-tat Victor

技術資料 Technical details

香港 Hong Kong | 2014 | HD | 彩色 Col | 1' 00" |
無對白, 中文字幕 No Dialogue with Chinese subtitles

獎項 Awards

- Best Digital Entertainment Grand Award & (Animation) Gold, Hong Kong ICT Awards, Hong Kong ●

入圍影展 Official selection

- Kalpanirjhar International Short Fiction Film Festival, India ●



劇情 Synopsis

一顆石頭，被信仰規條琢磨。表面磨得無瑕，本質卻磨平不到。愈費心撫平，愈想放縱性情。本性頑逆的石頭，已漸漸按捺不住……

A stone, with its unflawed surface, was carved and polished by beliefs and rules. Yet the core is raw. The more eager you try to smoothen it, the more eager it indulges itself.

導演 Director

吳啓忠 Ng Kai-chung, 吳子晴 Ng Tsz-ching

技術資料 Technical details

香港 Hong Kong | 2013 | 彩色 Col | 13' 21" |
無對白及字幕 No dialogue and subtitles

獎項 Awards

- Gold Award, Animation Category, ifva Awards, Hong Kong ●
- Jury Recommendation, South Taiwan Film Festival, Taiwan ●
- Hong Kong 1st prize, TBS Digion6 Award, Japan ●
- Excellent Work, Asiagraph 2013, Japan ●

入圍影展 Official selection

- Anima the International Animation Film Festival, Brasil ●
- Encounters Short Film & Animation Festival, UK ●
- Puerto Pico Horror Film Fest, Puerto Rico ●
- Shenzhen Independent Animation Biennale, China ●



獅子胯下 UNDER THE LION CROTCH

劇情 Synopsis

活出獅子山下精神，成就獅子胯下亡魂。

possible on same line?

Live the spirit of "Under the Lion Rock", fulfil the wished of the spirit under the lion's crotch.

導演 Director

黃炳 Wong Ping

技術資料 Technical details

香港 Hong Kong | 2012 | HD | 彩色 Col | 4' 39" |
粵語對白, 中英文字幕 In Cantonese with Chinese and English subtitles

獎項 Awards

- Gold Award, Animation Category, ifva Awards, Hong Kong ●

入圍影展 Official selection

- Urban Nomad Film Festival, Taiwan ● Saatchi & Saatchi New Directors' Showcase, Cannes Lions International Festival of Creativity, UK ● London International Animation Festival, UK ●
- Annual CUCALORUS Film Festival, USA ●
- Kuala Lumpur Experimental Film & Video Festival (KLEX), Malaysia ● Animated Dreams, Estonia ●
- South by Southwest (SXSW), USA ● Melbourne International Animation Festival, Australia ●
- Flatpack festival Birmingham, UK ● Sehnsüchte International Student Film Festival, Germany ●
- International Animation Festival Fest Anca, Slovakia ●
- Annual Maryland Film Festival, USA ● CUTOUT International Animation Festival, Mexico ●
- GIRAF Animation Festival, Canada ●
- CINANIMA International Animated Film Festival, Portugal ●

add format.



不知與未知 THE UNTOLD & UNSEEN

劇情 Synopsis

工作只為了吃飯，吃飯只為了工作。身體變得像個沒有靈魂的機器。究竟我們是在生活，還是在生還？

We work only for eating. We eat only for working. Just like a soulless machine. Ultimately, are we actually fighting for a better life or fighting for survival in this world?

導演 Director

林昊德 Lam Ho-tak

技術資料 Technical details

香港 Hong Kong | 2013 | HD | 彩色 Col | 9' 35" |
無對白及字幕 No Dialogue and subtitles

獎項 Awards

- Best Animation, Picnic Film Festival, Spain ●
- Prize Of Effort, Hong Kong Region, TBS Digicon6, Japan ●
- Excellent Work, Asiagraph 2013, Japan ●

入圍影展 Official selection

- Shenzhen Independent Animation Biennale, China ●
- Seoul International Cartoon & Animation Festival, South Korea ●
- Zlin Film Festival, Czech Republic ● ifva Awards, Hong Kong ●
- Kalpanirjhar International Short Fiction Film Festival, India ●
- Rio de Janeiro international short film festival, Brasil ●

I S F F



劇情 Synopsis

主角YETI一次上山採集藥草與小狗相識，並從中體會到原來一個小行動可以是很大的禮物。從此YETI不再排斥外界，也學懂了關愛別人。

Once, while heading up a mountain to collect some medicinal herbs, the main character YETI chanced upon a puppy, and from then on came to realise that in fact, a small action could turn into a great gift. YETI never criticised the outside world thereafter and started learning to care about others.

導演 Director

管國成 Joe Kwun

技術資料 Technical details

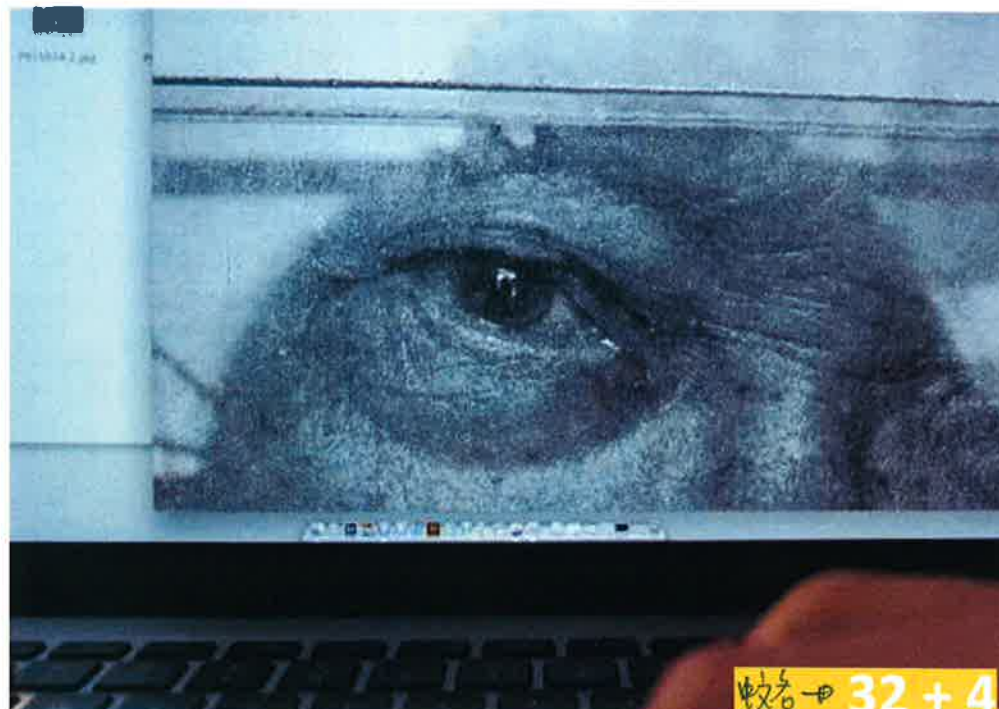
香港 Hong Kong | 2013 | HD | 彩色 Col | 3' 00" |
無對白及字幕 No Dialogue and subtitles

獎項 Awards

- Special Mention, Animation Category, ifva Awards, Hong Kong ●
- 2nd Prize, Hong Kong Region, TBS Digicon6, Japan ●

入圍影展 Official selection

- Kalpanirjhar International Short Fiction Film Festival, India ●



劇情 Synopsis

導演童年一直與家人分開生活，對於家庭歷史，一直不敢多問。大學畢業那一年，毅然拿起攝錄機面對父母，希望填補過去的空白。

The director spent her childhood living apart from her family and knew very little about its history. This changed when she graduated from college and decided to face her parents with her camera in a search for answers to questions about her past.

導演 Director

陳巧真 Chan Hau-chun

技術資料 Technical details

香港 Hong Kong | 2014 | HD | 彩色 Col | 32' 00" |
粵語及潮州語對白，中英文字幕

In Cantonese and Chaozhou dialect with Chinese and English subtitles

獎項 Awards

- ◆ Champion, Hong Kong Documentary Award, Chinese Documentary Festival, Hong Kong ◆



消失在中環 DISAPPEARING IN CENTRAL

A

劇情 Synopsis

在七、八十年代，香港的印刷業非常蓬勃，中上環一帶的印刷店多不勝數。但現在，中上環一帶的老店和舊街窄巷卻正在慢慢消失。

In the 70s and 80s, the printing industry was extremely active in Hong Kong, especially in Central and Sheung Wan districts. Not only have the old skills and color of Hong Kong been disappearing, but also the human warmth associated with the industry.

導演 Director

朱凱浚 Chu Hoi-ying

技術資料 Technical details

香港 Hong Kong | 2013 | HD | 彩色 Col | 21' 08" |
粵語對白，中英文字幕 In Cantonese with Chinese and English subtitles

獎項 Awards

● Outstanding Documentary Award,
Global Chinese Universities Student Film and Television Festival, Hong Kong ●

入圍影展 Official selection

- SKENA UP International Students Film and Theatre Festival, Kosovo ●
- Screwdriver International Short Film Contest and Film Festival, Taiwan ●



老人院 ELDERLY HOME

劇情 Synopsis

在長洲一間頗具規模的安老院裡，公公婆婆可以自由出入，到處閒逛。但是，他們最渴望的是和家人多點相聚。

In an elderly home in Cheung Chau, the residents are free to come and go and explore the streets leisurely on the island. However, truth be told, what the residents really want is more time with their families.

導演 Director

蕭彥瑜 Siu Yin-yu

技術資料 Technical details

香港 Hong Kong | 2014 | HD | 彩色 Col | 57' 00" |
粵語對白，中英文字幕 In Cantonese with Chinese and English subtitles

入圍影展 Official selection

● Chinese Documentary Festival, Hong Kong ●



劇情 Synopsis

露宿深水埗橋底的韋成奇本是越南華僑，當年曾是黑幫大佬，現在雖然餐風宿露，但不減舊日大哥派頭。可是近日深受頑疾纏身，開始意志消沉。

Jacky, a Vietnam-born Chinese man, lives under the flyovers in Sham Shui Po. Despite living on the streets, he still has the aura of an ex-triad leader. However, he has lost his will to live after being tormented by a chronic illness.

導演 Director

徐智彥 Chui Chi-yin

技術資料 Technical details

香港 Hong Kong | 2014 | HD | 彩色 Col | 30' 00" |
粵語對白, 中英文字幕 In Cantonese with Chinese and English subtitles

入圍影展 Official selection

- Chinese Documentary Festival, Hong Kong ●



劇情 Synopsis

《官塘觀塘》是有關觀塘重建計劃的記錄短片，透過街坊、民間的聲音和官方的說法，探討觀塘的過去、現在與未來。

italic Kwun Tong is a documentary film about Kwun Tong Centre Redevelopment Project. The documentary tries to depict the past, present and future of Kwun Tong through different voices from the community.

導演 Director

曾志雄 Tsang Chi-hung

技術資料 Technical details

香港 Hong Kong | 2013 | HD | 彩色 Col | 9' 51" |
粵語對白, 中英文字幕 In Cantonese with Chinese and English subtitles

獎項 Awards

- Best Documentary Gold, Hong Kong Mobile Film Festival, Hong Kong ●



親。不見 LOVE LOST

Pls refer to the doc. for correct synopsis.

劇情 Synopsis

在七、八十年代，香港的印刷業非常蓬勃，中上環一帶的印刷店多不勝數。但現在，中上環一帶的老店和舊街窄巷卻正在慢慢消失。

Dementia is a common disease of the elderly. Recent rise in the number of missing elderly, many of whom are patients with dementia, missing elderly looking through understanding the mentality with a focus on the elderly.

導演 Director

謝嘉欣 Tse Ka-yan, 楊安琪 Yeung On-ki

技術資料 Technical details

香港 Hong Kong | 2013 | HD | 彩色 Col | 7' 13" |
粵語對白, 中英文字幕 In Cantonese with Chinese and English subtitles

獎項 Awards

- Best Documentary Silver, Hong Kong Mobile Film Festival, Hong Kong



冷雨盛夏 SUMMER RAIN

劇情 Synopsis

影片是導演2012年夏天旅居柏林時所創作的錄像日記，以第一身帶領觀眾認識居住在德國的藝術家蔡邊村和移民了三十多年的華語學校校長。

This poetic documentary explores the lives of Hong Kong people living in Germany.

導演 Director

曾翠珊 Tsang Tsui-shan

技術資料 Technical details

香港 Hong Kong | 2013 | HD | 彩色 Col | 27' 00" |
粵語、國語、英語及德語對白, 中英文字幕
In Cantonese, Mandarin, English and German with Chinese and English subtitles

獎項 Awards

- First Runner-Up, Shorts, Chinese Documentary Festival, Hong Kong

入圍影展 Official selection

- South Taiwan Film Festival, Taiwan



苦路 VIA DOLOROSA

劇情 Synopsis

導演兩年前拍攝過深水埗拾荒婆婆的故事，一次偶然的機會，她回到深水埗，再次拍攝橋底露宿者的生活。

Two years ago, the director made a film about an elderly scavenger in Sham Shui Po. Last year, by chance, the director was back to the area once again to film the homeless living under the flyover.

導演 Director

鄭蕙如 Cheng Oi-yue

技術資料 Technical details

香港 Hong Kong | 2014 | HD | 彩色 Col | 31' 00" |

粵語及越南語對白, 中英文字幕

In Cantonese and Vietnamese with Chinese and English subtitles

獎項 Awards

🏆 Special Mention,
Hong Kong Documentary Award, Chinese Documentary Festival, Hong Kong 🏆



強 WHEEL LIFE

劇情 Synopsis

國強年輕時從大陸偷渡來港，後來不幸因車禍致全身癱瘓，但他仍不辭勞苦要回鄉探親，因他認為「人生就像一個圈，兜兜轉轉也會回去的」。

Kwok Keung came to Hong Kong as an illegal immigrant from mainland China. His entire body paralysed following a traffic accident, but he insisted on visiting his hometown. "Life is like a circle, you go to places but ultimately you go back to where it all began."

導演 Director

葉偉平 Yip Wai-ping

技術資料 Technical details

香港 Hong Kong | 2014 | HD | 彩色 Col | 32' 00" |

粵語對白, 中英文字幕 In Cantonese with Chinese and English subtitles

獎項 Awards

🏆 First Runner Up, Hong Kong Documentary Award,
Chinese Documentary Festival, Hong Kong 🏆



劇情 Synopsis

印尼少女Yayang從農村來港打工，夢想有天回鄉安居安業，怎料受聘於一個為口奔馳，生活朝不保夕的基層家庭。

Yayang is an Indonesian girl who came to Hong Kong and work, dreaming to improve her quality of life in Indonesia someday. Yet, she is hired as domestic helper by a grassroots family that has unstable financial status.

導演 Director

陳浩倫 Chan Ho-lun Fredie

space

技術資料 Technical details

香港 Hong Kong | 2013 | HD | 彩色 Col | 25' 10" |

粵語、英語及印尼文對白，中英文字幕

In Cantonese, English and Indonesian with Chinese and English subtitles

獎項 Awards

- Gold Award, Open Category, ifva Awards, Hong Kong ●

入圍影展 Official selection

- Urban Nomad Film Festival, Taiwan ●
- Cambodian International Film Festival, Cambodia ●
- New Taipei City Film Festival, Taiwan ●



劇情 Synopsis

頑皮的兩兄弟在家裡玩著躲避球的遊戲，不小心把爺爺價值連成的花瓶打破了，他們決定用自己的方法在爺爺回來前找出一個替死鬼……

When two boys are left alone with Grandpa going about his usual business in antiques and collectibles, their improvised ball game results in the breaking of precious vase.

導演 Director

周震邦 Chau Chun-pong

low space

技術資料 Technical details

香港 Hong Kong | 2013 | HD | 彩色 Col | 20' 00" |

粵語對白，中英文字幕 In Cantonese with Chinese and English subtitles

獎項 Awards

- 5th Prize, Hong Kong Region, TBS Digicon6, Japan ●
- Best Cinematography, Open Division, Fresh Wave International Short Film Festival, Hong Kong ●

入圍影展 Official selection

- Kalpanirjhar International Short Fiction Film Festival, India ●



劇情 Synopsis

他和她在社交網絡上走過萬里的心靈之旅，可是這麼近那麼遠，多走一步就是多添一點迷霧。他始終無法確定，她是否就是他心目中的那個人。

Through a poetic yet perplexing journey, an ambivalent-minded young man is haunted by interactions with a seemingly mundane yet mysterious girl that make him (and us) ponder the aforementioned question.

導演 Director

雷鈺麒 Kenji Lui

技術資料 Technical details

香港及美國 Hong Kong and USA | 2013 | HD | 彩色 Col | 13' 00" |

粵語及國語對白，中英文字幕 In Cantonese and Mandarin with Chinese and English subtitles

獎項 Awards

- Gold Award, Open Category, ifva Awards, Hong Kong

入圍影展 Official selection

- Urban Nomad Film Festival, Taiwan
- Cambodian International Film Festival, Cambodia
- New Taipei City Film Festival, Taiwan

● Hong Kong International Film Festival, Hong Kong



劇情 Synopsis

Michelle一直忍辱擔當愛情第三者，明知不公平，仍甘願「落踏」。舊同學琪琪向她強烈推薦名為「Believe」的心靈成長課程，迷茫的她心想不妨一試，竟然又「落踏」……

This is a story of fall: of falling into traps and for lies and scams, of falling in love and falling out of love, and of falling for your own lies and falling back into the old ways, spectacularly.

導演 Director

黃綺琳 Wong Yee-lam

技術資料 Technical details

香港 Hong Kong | 2013 | HD | 彩色 Col | 22' 00" |

粵語對白，中英文字幕 In Cantonese with Chinese and English subtitles

獎項 Awards

- Best script, Open Division, Fresh Wave International Short Film Festival, Hong Kong

入圍影展 Official selection

- Aberdeen Film Festival, Scotland
- "KIN" Women's International Film Festival, Armenia
- Udine Far East Film Festival, Italy



劇情 Synopsis

少年「超級英雄」在香港的故事。

A story about a teenage superhero's life in Hong Kong.

導演 Director

譚仲明 Tam Zhongming Jonathan

技術資料 Technical details

香港 Hong Kong | 2013 | HD | 彩色 Col | 20' 32" |

粵語及國語對白, 中英文字幕 In Cantonese and Mandarin with Chinese and English subtitles

獎項 Awards

- Gold Award, Youth Category, ifva Awards, Hong Kong



劇情 Synopsis

Rachel和Ronald在香港這個所謂的「夢想之都」, 面對夢想與現實間的掙扎, 他們到底會隨波逐流還是放棄擁有去令夢想成真?

While dream is a luxury in this city, Rachel and Ronald struggle between pursuing their dreams and facing reality. As time goes by, will they swim with the stream or give up what they have to follow their dreams...

導演 Director

黃千殷 Wong Chin-yan Doris

技術資料 Technical details

香港 Hong Kong | 2013 | HD | 彩色 Col | 28' 12" |

粵語對白, 中英文字幕 In Cantonese with Chinese and English subtitles

獎項 Awards

- Best Director Award for Short Dramatic Film, Global Chinese Universities Student Film and TV Festival, Hong Kong
- Best Cinematography Award, China (Hangzhou) International Micro Films Exhibition, China
- Special Mentioning of the Jury Award, 33 VGIK International Festival, Russia

入圍影展 Official selection

- ifva Awards, Hong Kong
- International Student Film and Video Festival of Beijing Film Academy, China



逆風·流
DISAPPEARING IN CENTRAL

JOURNEY OF HEADWIND

劇情 Synopsis

歌唱比賽的來臨，兩人面對著逆境.....同學們的嘲笑、練習的不順，是沉重的~打擊，還是無型的動力？

← The date of the singing contest approaches. The hearing impaired Pui-chi and the lonely Chi-yan face various difficulties as they try to fulfill their youthful dreams. →
Wider?

導演 Director

陳子洵 Chan Tsz-shun

↳ space

技術資料 Technical details

香港 Hong Kong | 2013 | HD | 彩色 Col | 10' 14" |
粵語對白，中英文字幕 In Cantonese with Chinese and English subtitles

獎項 Awards

- Best Film (Fiction) Gold, Best Original Music Silver, Best Screenplay Gold, Hong Kong Inter School Film Awards, Hong Kong

入圍影展 Official selection

- ifva Awards, Hong Kong



蟹樓
MIRARI

劇情 Synopsis

患上腦退化症的吳婆婆，想起做冬要買菜，獨自離開家。冷清的電車剩她一個，街道不見人影，街市亦空無一人。

On winter solstice day, a tram arrives at the terminus, depositing the last passenger in an old neighbourhood. An old woman has her mind firmly set on one task, prompting her panic-stricken son to abandon his work and speed to her side.

導演 Director

黃志偉 Wong Chi-wai

↳ space

技術資料 Technical details

香港 Hong Kong | 2013 | HD | 彩色 Col | 20' 00" |
粵語對白，中英文字幕 In Cantonese with Chinese and English subtitles

獎項 Awards

- Best Script, Student Division, Fresh Wave International Short Film Festival, Hong Kong

入圍影展 Official selection

- SKENA UP International Student Film and Video Festival, Kosovo
- International Student Film and Video Festival of Beijing Film Academy, China



THE MISSING CALL

FD

劇情 Synopsis

攝影師阿俊因工作放棄接聽女友Fion的電話。事後阿俊找了女友兩天都沒有音訊，後來一個不明來電把他引導到一個不知名的單位找回女友。

Photographer Chun missed her girlfriend Fion's call because he's working hard in studio. Two days later, Chun cannot find Fion, he received a call that led him to another place to find Fion.

導演 Director

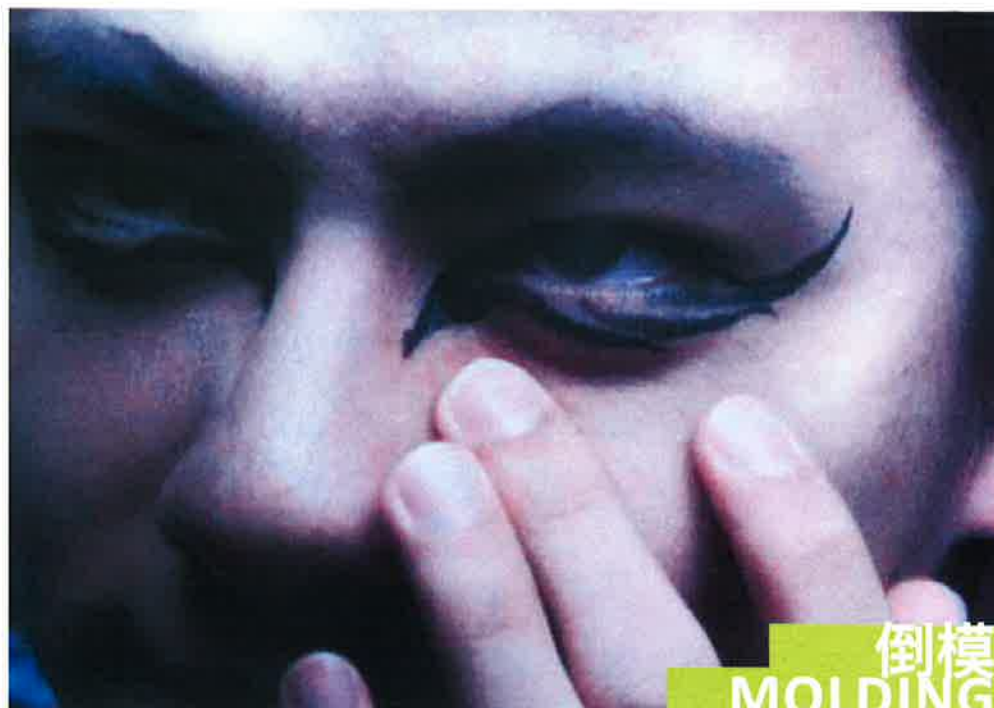
呂榮棟 Lui Wing-tung

技術資料 Technical details

香港 Hong Kong | 2013 | HD | 彩色 Col | 10' 00" |
粵語對白, 中英文字幕 In Cantonese with Chinese and English subtitles

獎項 Awards

- Best Micro-film (Drama) Bronze, Hong Kong Mobile Film Festival, Hong Kong



倒模
MOLDING

劇情 Synopsis

人的一生活，其實只不過是一連串不停的模仿，慢慢將你、我，轉化為一件件一模一樣、倒模式的製成品。

Throughout our lives, we learn by imitating other people, which slowly and surely turn you and I into the same, mold-like, assembly-line product.

導演 Director

吳澤恒 Ng Chak-hang

技術資料 Technical details

香港 Hong Kong | 2013 | HD | 彩色 Col | 4'08" |
粵語對白, 中英文字幕 In Cantonese with Chinese and English subtitles

獎項 Awards

- Silver Award, Youth Category, ifva Awards, Hong Kong



劇情 Synopsis

一窮家住公屋，結識富家女友，畢業後被安排在女友父親的工廠上班，被栽培成為管理層，彷彿平步青雲，但他卻只見困局，看不到出路。

Colin feels trapped in life with no way out -- thrown in at the deep end at work, stuck in a relationship that has run its course, losing touch with friends who have drifted apart and smothered by family pressures with endless bills to pay.

導演 Director

郭汶浩 Kwok Man-ho

技術資料 Technical details

香港 Hong Kong | 2013 | HD | 彩色 Col | 29' 49" |
粵語對白, 中英文字幕 In Cantonese with Chinese and English subtitles

獎項 Awards

- Best Cinematography, Student Division, Fresh Wave International Short Film Festival, Hong Kong ●



劇情 Synopsis

有流在跌打館打工，駭然看見面前一壓倒性的異象。浮金的一個變動，他的世界不復平穩。曼雲她凝視身旁熟悉風景，越過夢想的框框。

In between collapse and meditation, perish and redemption, the world is in a pendulum. Three ordinary people faced the irresistible transmigration. The world does not come to an end. Collapse is inescapable. They could only reflect themselves in the mirror.....

導演 Director

馬嘉裕 Ma Ka-Yue Trista

技術資料 Technical details

香港 Hong Kong | 2013 | HD | 彩色 Col | 23' 00" | 粵語及國語對白, 中英文字幕 In Cantonese and Mandarin with Chinese and English subtitles

獎項 Awards

- Best Cinematography, Open Division, Fresh Wave International Short Film Festival, Hong Kong ●



憶念時刻
THE PRECIOUS MOMENT

劇情 Synopsis

在未來, 沒有人會互相交談。那麼他們怎麼能溝通呢? 他們只會發送一個腦電圖給其他人。
In the future, no one would talk to each other. Then how can they communicate? They would just send an electroencephalogram to others.

導演 Director

林家豪 Lam Ka-Ho

技術資料 Technical details

香港 Hong Kong | 2013 | HD | 彩色 Col | 15' 12" |
粵語對白, 中英文字幕 In Cantonese with Chinese and English subtitles

獎項 Awards

● Best Production Bronze, Best Original Music Silver,
Best Actor Gold, Hong Kong Inter School Film Awards, Hong Kong ●

入圍影展 Official selection

● Kalpanirjhar International Short Fiction Film Festival, India ●



賠給我, 還給你
REPARATION

劇情 Synopsis

本故事是關於內地的一宗交通意外變成一宗(懷疑的)謀殺案。

the In China, if the perpetrators causes injuries which lead to disability, loss of work and self-care ability, the perpetrators will be held responsible for the future living and medical expenses of the injured, while not everyone would be able to afford that huge amount.

導演 Director

馬文能 Ma Man-nang

技術資料 Technical details

香港 Hong Kong | 2013 | HD | 彩色 Col | 30' 00" |
國語對白, 中英文字幕 In Mandarin with Chinese and English subtitles

獎項 Awards

● Best Film and Special Mention, Open Division,
Fresh Wave International Short Film Festival, Hong Kong ●

入圍影展 Official selection

● South Taiwan Film Festival, Taiwan ●
● Kalpanirjhar International Short Fiction Film Festival, India ●
● Tel-Aviv International Student Film Festival, Israel ●



葵籽說葵
SUNFLOWER

劇情 Synopsis

海兒一向喜愛畫畫，但父親卻期望她可修讀法律，站在個人志向與家人期望的兩難之間，海兒應如何選擇？

Hai loves drawing, but her father expected her to be studied law. Standing between the dilemma of individual aspirations and expectations of family, how Hai should choose?

導演 Director

關銘輝 Kwan Ming-fai

技術資料 Technical details

香港 Hong Kong | 2014 | HD | 彩色 Col | 19' 56" |
粵語對白, 中英文字幕 In Cantonese with Chinese and English subtitles

獎項 Awards

- Best Film Silver, Best Production Gold, Best Screenplay Silver, Best Original Music Bronze, Best Actor Bronze and Best Actress Gold, Hong Kong Inter School Film Awards, Hong Kong ●



瀾翻
THE TIDE

劇情 Synopsis

這樂隊的命運與隊名恰恰相反，面對大勢，無以抗逆。Against the Tide快要灌錄首張唱片之際，主音見利忘義，逕自離隊。

Contrary to its name, this Hong Kong underground band, Against the Tide, is exhausted, after several years of floating ups and downs.

導演 Director

嚴尚民 Yim Sheung-man Sean

技術資料 Technical details

香港 Hong Kong | 2013 | HD | 彩色 Col | 30' 00" |
粵語對白, 中英文字幕 In Cantonese with Chinese and English subtitles

獎項 Awards

- Grand Prize and Best Film, Student Division, Fresh Wave International Short Film Festival, Hong Kong ●

入圍影展 Official selection

- International Student Film and Video Festival of Beijing Film Academy, China ●
- Screwdriver International Short Film Contest and Film Festival, Taiwan ●
- Global Chinese Universities Student Film and TV Festival, Hong Kong ●
- Kalpanirjhar International Short Fiction Film Festival, India ●
- Tel-Aviv International Student Film Festival, Israel ●
- Udine Far East Film Festival, Italy ●



梓若的請求
THE WISH OF LEILA

劇情 Synopsis

在網吧, 前女友突然出現, 懇求小勇幫忙……如果願意, 是因為勇氣和殘餘的愛, 還是因為希望終結生命——釋放生命不能承受之重?

Having a wish, Troy's ex-lover suddenly appears. Will Troy help her? If yes, is it because of his residual love and his courage; or is it because he wants to kill himself to end what he cannot bear anymore?

導演 Director

羅善謙 Law Sein-him Louis, Wong Yin-pok Asgard (王彥博)

技術資料 Technical details

香港 Hong Kong | 2014 | HD | 彩色 Col | 17' 00" |
粵語對白, 中英文字幕 In Cantonese with Chinese and English subtitles

獎項 Awards

● Best Production Silver, Best Original Music Gold,
Best Actor Gold and Best Actress Bronze, Hong Kong Inter School Film Awards, Hong Kong ●



耀道警訊
YAO DAO POLICE CALL

劇情 Synopsis

耀道警訊給同學一個警惕, 希望減少欺凌事件的發生。

Yao Dao Police Call gives students a warning, with the hope that the film will contribute to decreasing incidents of bullying.

←
→
✓
italic

導演 Director

黃峻邦 Wong Chun-pong

技術資料 Technical details

香港 Hong Kong | 2014 | HD | 彩色 Col | 14' 58" |
粵語對白, 無字幕 In Cantonese with no subtitles

獎項 Awards

● Silver Award, Youth Category, ifva Awards, Hong Kong ●



劇情 Synopsis

末日，由一場突如其來的疫症開始。生存需要戰鬥，戰鬥需要武器。對抗瘋狂的敵人，你需要比他們更瘋狂，所以殺喪屍，你需要《喪屍血滴子》。

Doomsday begins with an un-predictable epidemic. Survival is never an easy task when you yourself is comestible. Fight your way out with weapons, truly vengeance weapons. Be absolute vicious to your crazy enemies, you need Zombie Guillotines.

導演 Director
盧焯麟 Lo Wai-lun

技術資料 Technical details

香港 Hong Kong | 2012 | HD | 彩色 Col | 9' 30" |
粵語對白, 中英文字幕 In Cantonese with Chinese and English subtitles

獎項 Awards

Best Micro-film (Drama) Gold, Hong Kong Mobile Film Festival, Hong Kong

入圍影展 Official selection

Puerto Rico Horror Film Fest, Puerto Rico



劇情 Synopsis

借唐柳宗元寫的「哀溺文」的哀號，來反思，我們究竟活在這個城，有沒有選擇，且我們也不自覺的慢慢被水溺斃而不自知。

The director of *Dead Slowly and Keening Woman*, Rita Hui creates surreal dance fable taking inspiration from the parable Lament to the Drowned by Tang dynasty literary giant Liu Zongyuan.

導演 Director
許雅舒 Rita Hui

技術資料 Technical details

香港 Hong Kong | 2014 | HD | 彩色 Col | 23' 00" |
粵語對白, 無字幕 In Cantonese with no subtitles

入圍影展 Official selection

Asiatica Film Mediale, Italy
Jumping Frames International Dance Video Festival, Hong Kong



劇情 Synopsis

在Whatsapp、Wechat、Line的強攻下，個個都變成低頭族，日夜狂擻。新晉編舞李德夥拍資深攝影師霍栢濤驚喜打造，耳目一新的舞蹈短打！可會令低頭族反思，高呼誓不低頭？

Young choreographer Li De collaborates with veteran cinematographer Fukpakjim to present a refreshing short work that focuses on modern communication issues between people. Three scenes, three dances, one message: Stop Phubbing.

導演 Director

霍栢濤 Fuk Pak-to Jim

技術資料 Technical details

香港 Hong Kong | 2014 | HD | 彩色 Col | 8' 00" |
無對白及字幕 No Dialogue and subtitles

入圍影展 Official selection

- Asiatica Film Mediale, Italy ●
- Jumping Frames International Dance Video Festival, Hong Kong ●



劇情 Synopsis

critical
The Eve是香港本地樂隊Sonic MSG首次推出的音樂錄像，主旨是呼喚我們在這多完化及複雜的社會中需要自我反思。

A music video debut for a Hong Kong based band, Sonic MSG. The Eve is a call for self-reflection in our diverse and complex world.

導演 Director

范嘉恩 Nicola Fan

技術資料 Technical details

香港 Hong Kong | 2013 | HD | 彩色 Col | 5' 11" |
英語對白，英文字幕 In English with English subtitles

獎項 Awards

- New York City Independent Film Festival, USA ●

入圍影展 Official Selection
● Hong Kong International Film Festival, Hong Kong ●